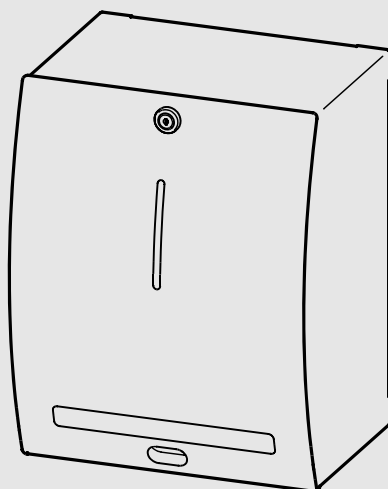


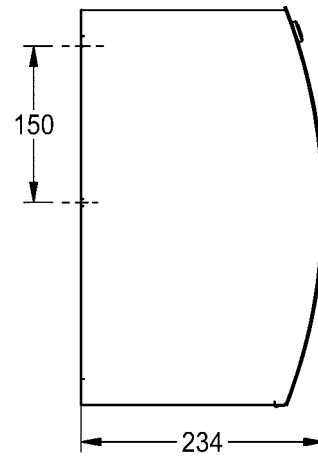
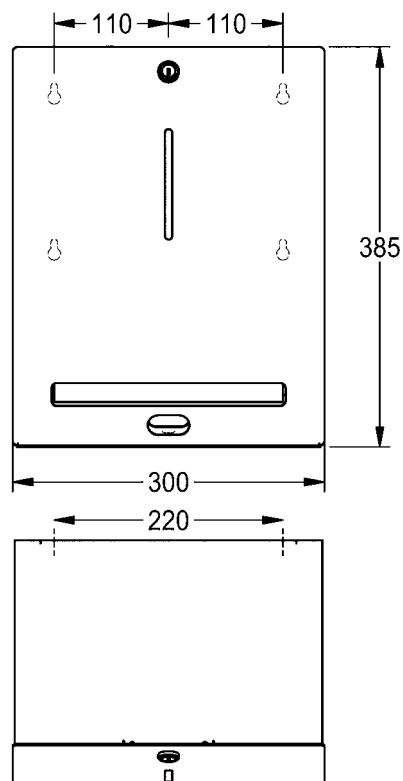
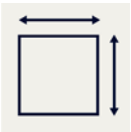
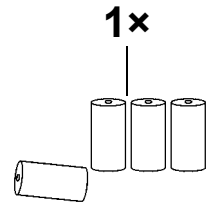
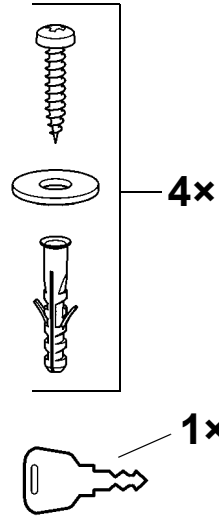
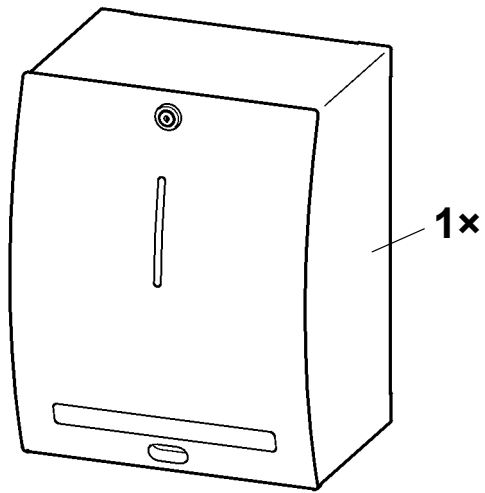
STRATOS



STR630

3600008885

DE	Montage- und Betriebsanleitung	Papierhandtuchspender
EN	Installation and operating instructions	Paper towel dispenser
FR	Notice de montage et de mise en service	Distributeur papier sans contact
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Dispensador de toallas de papel
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Distributore di salviette
NL	Montage- en bedrijfsinstructies	Handdoekdispenser
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Podajnik ręczników papierowych
SV	Monterings- och driftinstruktion	Pappershanddukshållare
CS	Návod pro montáž a provoz	Zásobník na papírové ručníky
FI	Asennus- ja käyttöohje	Manuaalinen paperipyyheannosteli
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	



EN

Installation and operating instructions

Important notes

- The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

Technical data

- Power supply Battery 4x 1,5 V DC

PL

Instrukcja montażu i obsługi

Ważne wskazówki

- Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

- Zasilanie elektryczne Bateria 4x 1,5 V DC

FR

Notice de montage et de mise en service

Remarques importantes

- En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Données techniques

- Alimentation en tension Pile 4x 1,5 V DC

ES

Instrucciones de montaje y servicio

Indicaciones importantes

- En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Datos técnicos

- Alimentación de corriente Pila 4x 1,5 V DC

DE

Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

Technische Daten

- Spannungsversorgung Batterie 4x 1,5 V DC

SV

Monterings- och driftinstruktion

Viktiga informationer

- Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

Tekniska data

- Spänningsförsörjning Batteri 4x 1,5 V DC

CS

Návod pro montáž a provoz

Důležité pokyny

- V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

Technické údaje

- Rapájecí napětí čtyři kusů baterií 1,5 V DC

FI

Asennus- ja käyttöohje

Tärkeitä ohjeita

- Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

Tekniset tiedot

- Jännitteensyöttö Paristo 4x 1,5 V DC

IT

Istruzioni per il montaggio e l'uso

Avvertenze importanti

- Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Specifiche tecniche

- Alimentazione di tensione Batterie 4x 1,5 V DC

RU

Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

Важные указания

- Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

Технические характеристики

- напряжение питания четыре батарей 1,5 В постоянного тока

NL

Montage- en bedrijfsinstructies

Belangrijke aanwijzingen

- Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Technische gegevens

- Voedingsspanning Batterij 4x 1,5 V DC



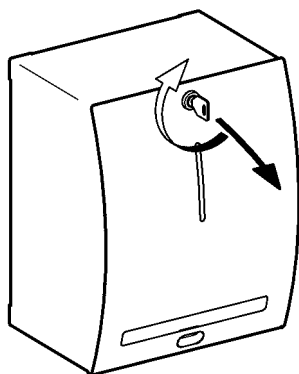
1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

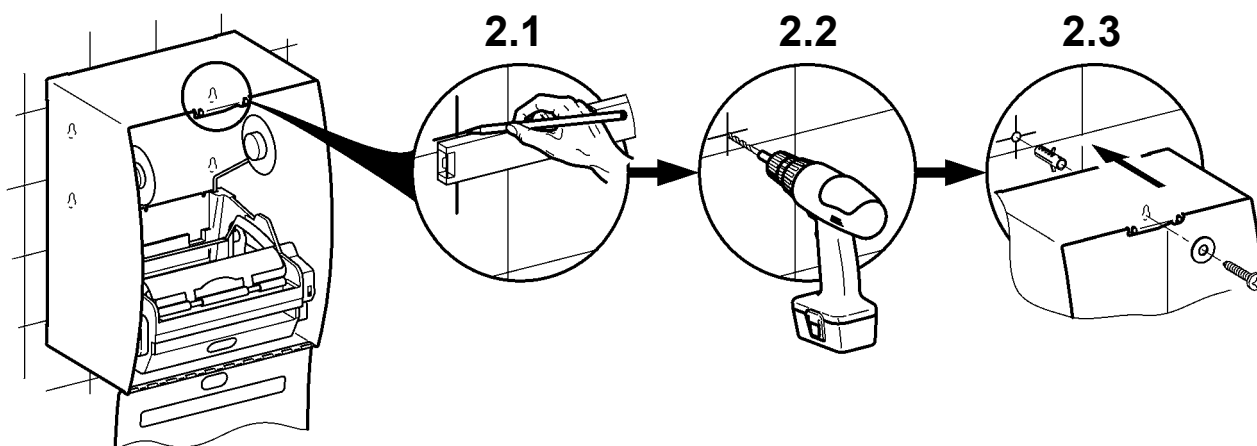
NL Montage
PL Montaż
SV Montering

CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж

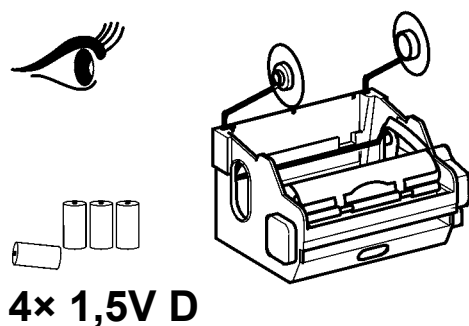
1



2



3



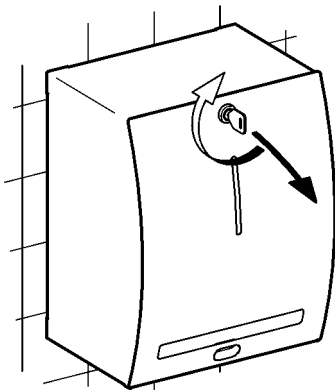
2. Batteriewechsel

EN Battery replacement
FR Remplacement des piles
ES Cambio de la pila
IT Cambio delle batterie

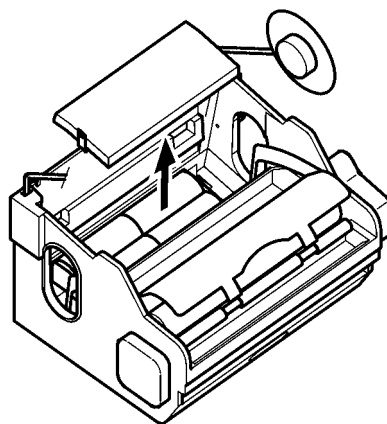
NL Batterijen vervangen
PL Wymiana baterii
SV Batteribyte

CS Výměna baterie
FI Paristonvaihto
RU замена батареи

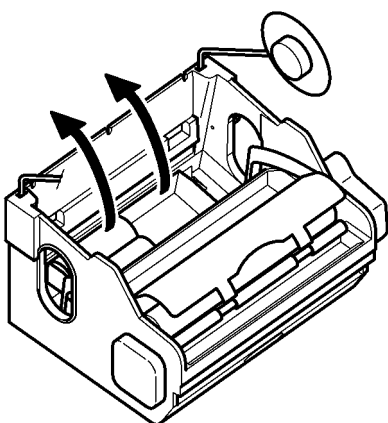
1



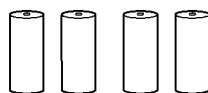
2



3

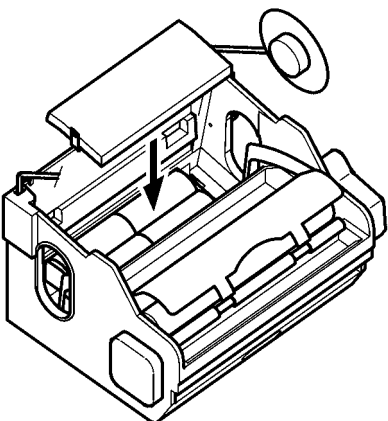


+/-

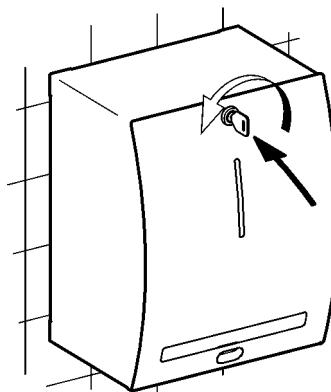


4× 1,5V D

4



5



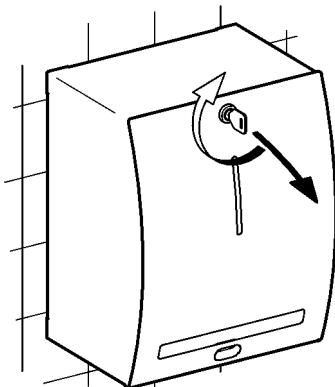
3. Papier nachfüllen

EN Refill paper
FR Ajouter du papier
ES Rellenar papel
IT Ricaricare carta

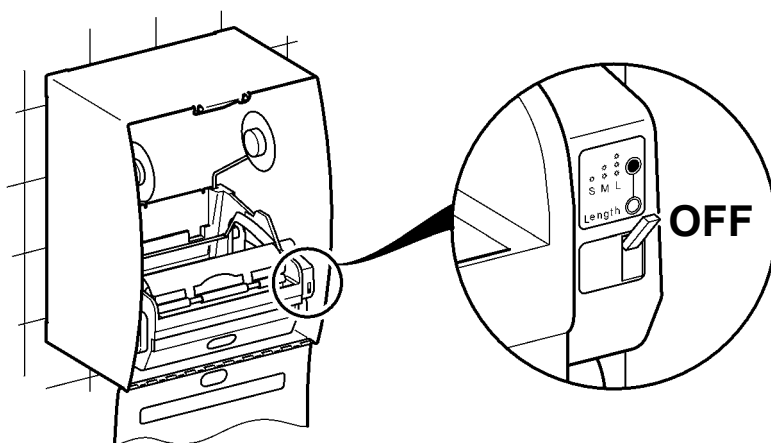
NL Papier bijvullen
PL Uzupełnij papier
SV Fyll på papper

CS Doplnit papír
FI Paperin uudelleen täyttö
RU Дозаправить бумагу

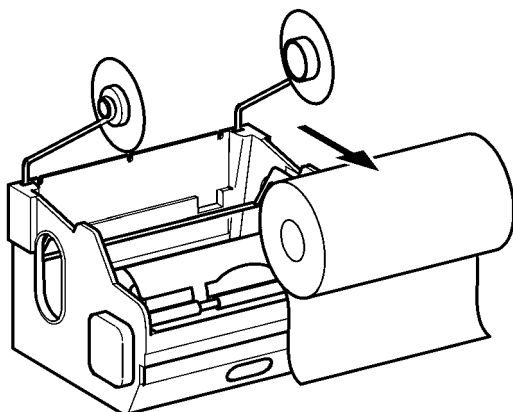
1



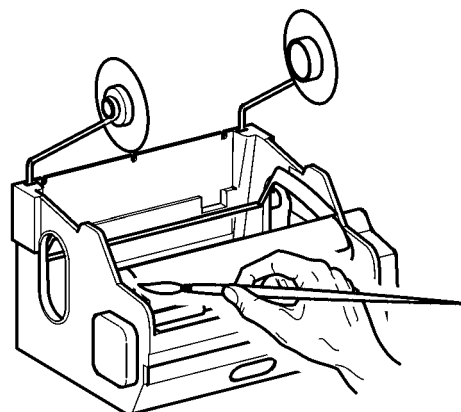
2



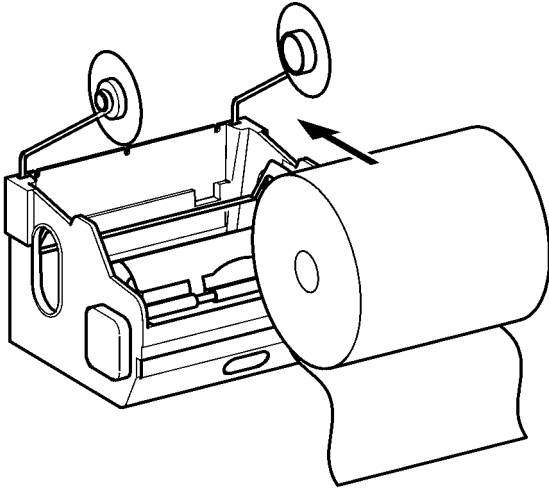
3



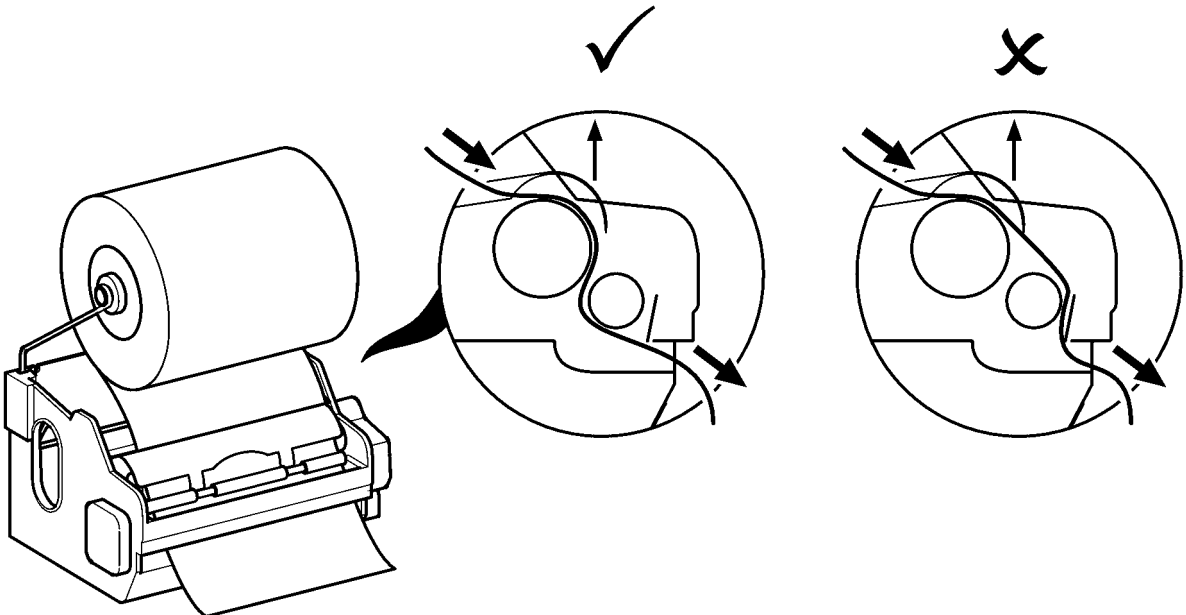
4



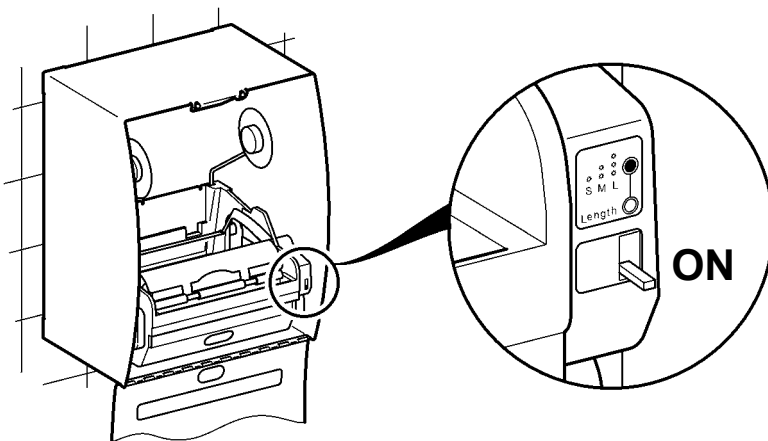
5



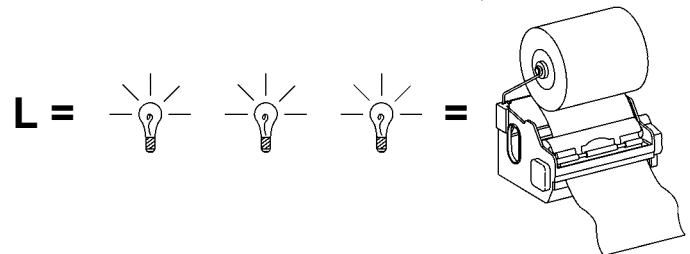
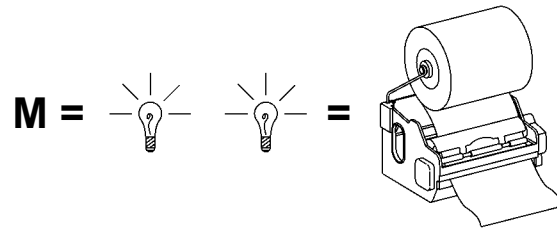
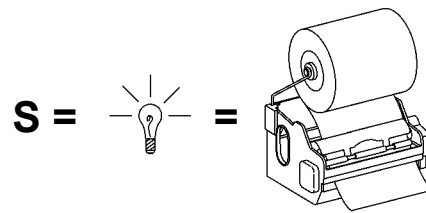
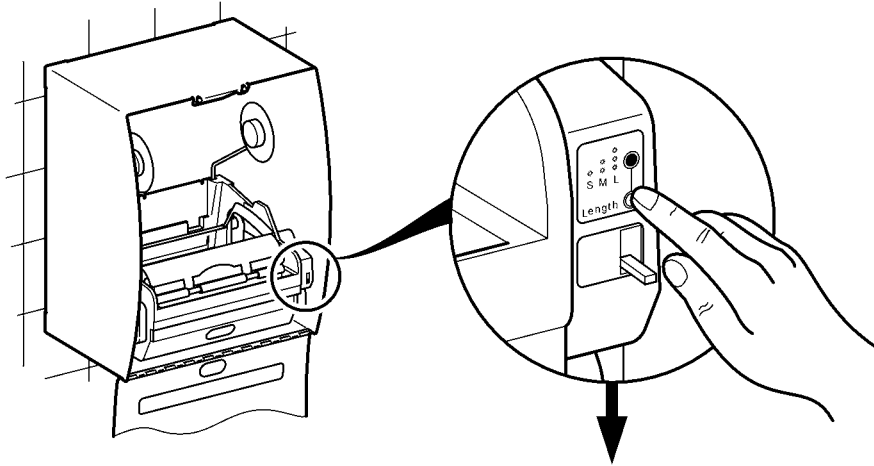
6



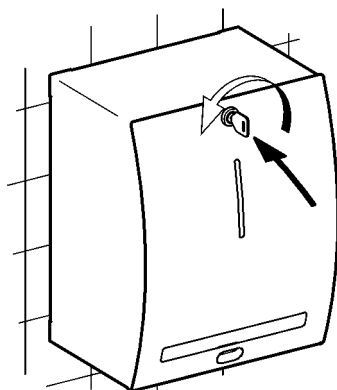
7



8



9

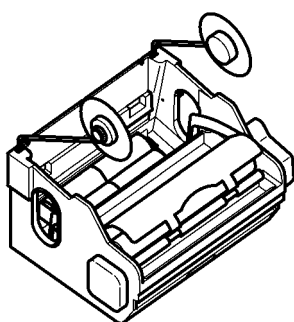


4. Wartung

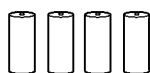
EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
IT Manutenzione

NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll

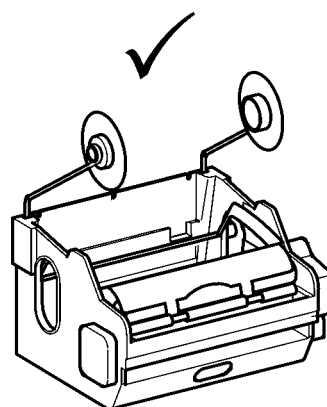
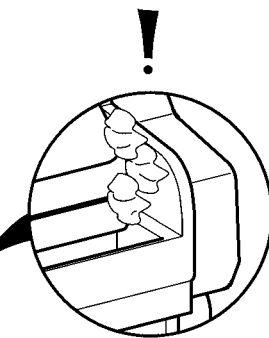
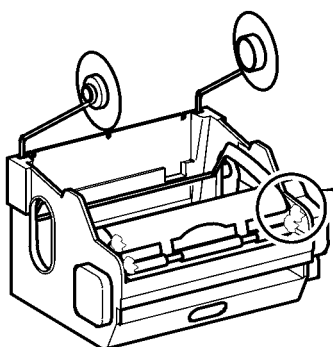
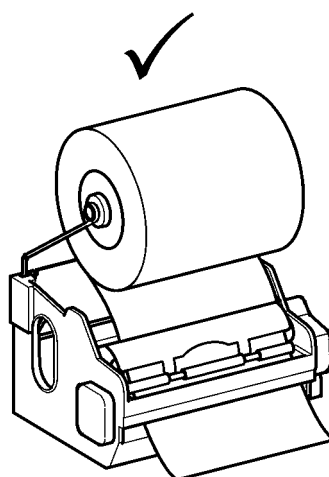
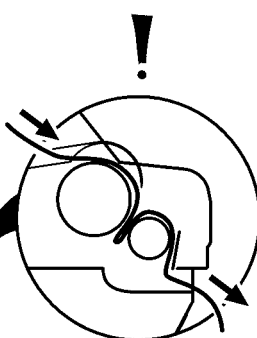
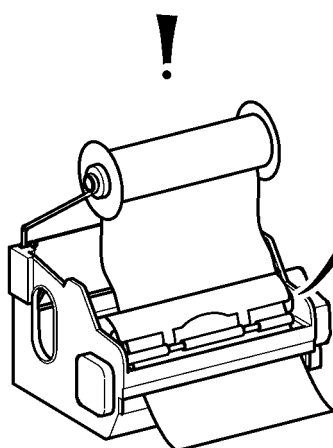
CS Varování
FI Huolto
RU Техническое обслуживание



+/-



4× 1,5V D

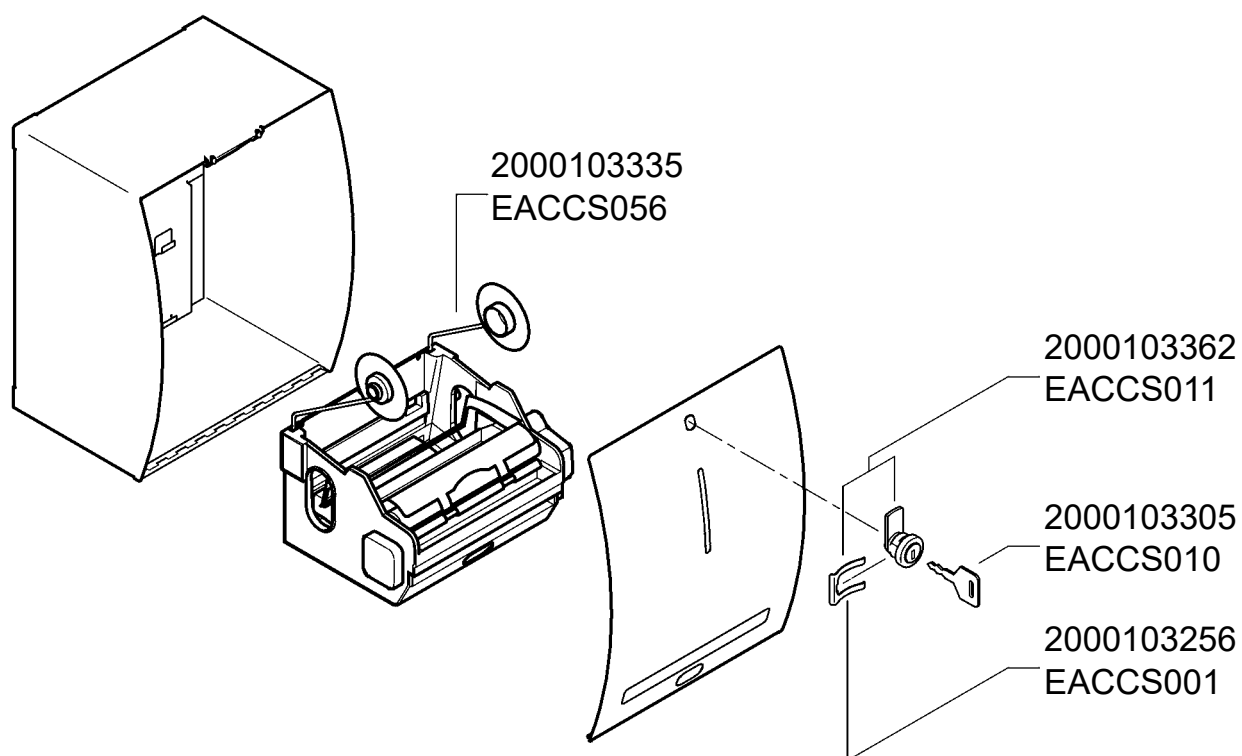


5. Ersatzteile

EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar

CS Náhradní díly
FI Varaosat
RU Запчасти



Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group Management AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Northern Europe Oy
6850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

